

# Information

## Hard Equipment

### Montageanleitung für Auffangbehälter 4 Takt Racing

Mounting instructions for 4-stroke Racing intercepting tank complete

Istruzioni di Montaggio Contenitore di Raccolta 4T Racing

Notice de montage pour récupérateur 4 temps Racing

Instrucciones de montaje para el recipiente recolector 4 tiempos Racing

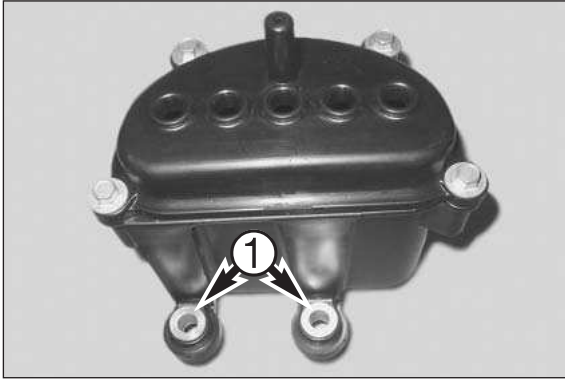
KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM

# 59431096000

05.2004

*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.at](http://www.ktm.at)*

**KTM**  
**HARD EQUIPMENT**



Lieferumfang:

1Stk Auffangbehälter  
 1Stk O-Ring 79,00x2,00 Silicon (0770790021)  
 1Stk Sk. Bundschraube M6x10 (0014060103)

nicht im Lieferumfang:

2Stk Distanzbuchse (58314060050)  
 2Stk Sk. Bundschraube M6x25 (0014060253)

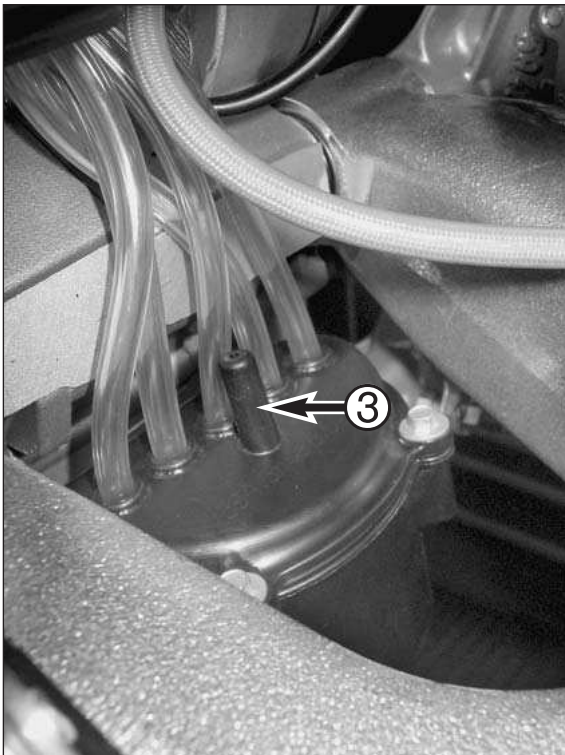
Modelle:

Alle 4 Takt Racing Modelle



1. 2Stk Distanzbuchse ❶ (58314060050) in den Auffangbehälter stecken.

2. Auffangbehälter am Rahmen montieren mit 2Stk Sk. Bundschraube M6x25 ❷ (0014060253).



3. Die Entlüftungsschläuche vom Vergaser in der richtigen Länge abschneiden.

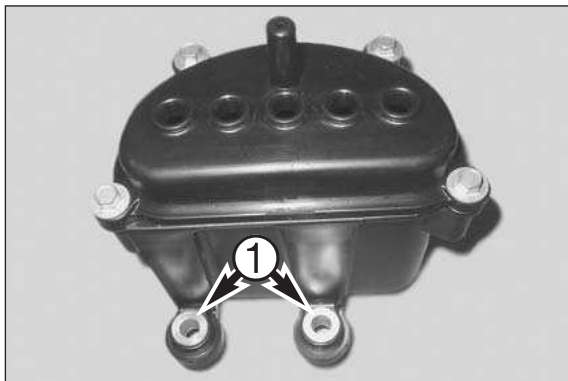
4. Die Entlüftungsschläuche in den Auffangbehälter stecken.

!

**VORSICHT**

!

Am Belüftungsstutzen ❸ darf nichts angeschlossen werden.



Scope of supply:

- 1 pc. Intercepting tank complete
- 1 pc. 79.00x2.00 silicone O-ring (0770790021)
- 1 pc. M6x10 HH collar screw (0014060103)

Not included in the scope of supply:

- 2 pcs. Distance bushings (58314060050)
- 2 pcs. M6x25 HH collar screw (0014060253)

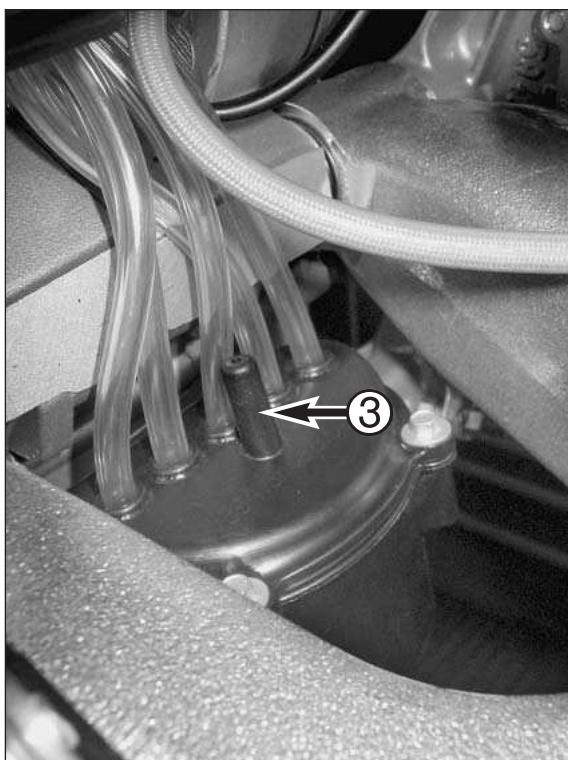
Models:

All 4-stroke Racing models



1. Insert both distance bushings ❶ (58314060050) in the intercepting tank.

2. Attach the collector to the frame using 2 M6x25 HH collar screws ❷ (0014060253).

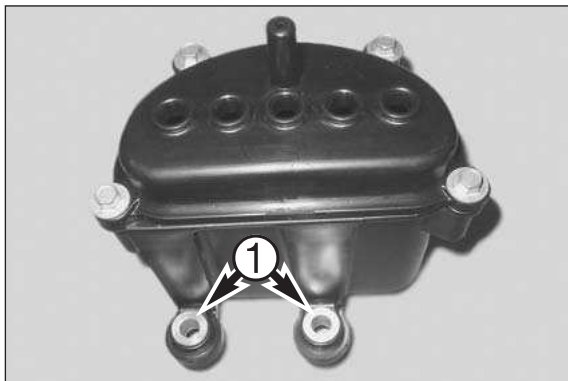


3. Insert the vent hoses in the intercepting tank.

4. Insert the vent hoses in the intercepting tank.

**! CAUTION !**

Do not connect anything to the vent connector ❸.



Volume della fornitura:

- 1 pz. contenitore di raccolta
- 1 pz. O-ring 79,00x2,00 silicone (0770790021)
- 1 pz. vite TE flangiata M6x10 (0014060103)

non incluse:

- 2 pz. bussola distanziale (58314060050)
- 2 pz. vite TE flangiata M6x25 (0014060253)

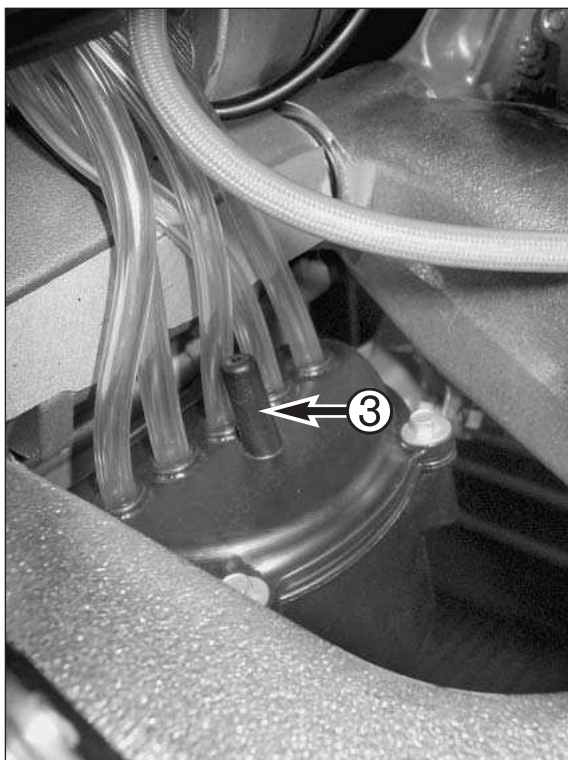
Modelli:

tutti i modelli 4T Racing



1. Inserire le due bussole distanziali (58314060050) nel contenitore di raccolta ❶.

2. Montare il contenitore con le due viti TE M6x25 ❷ (0014060253) al telaio.



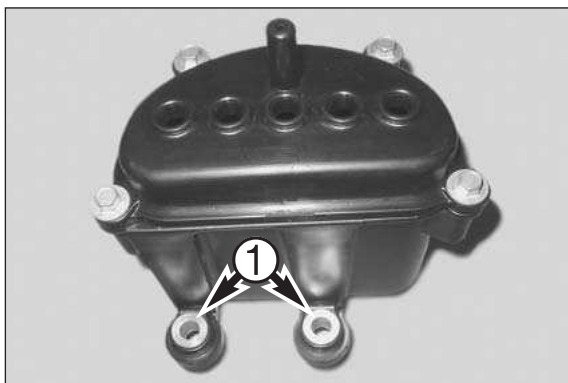
3. Tagliare i tubi di sfiato provenienti dal carburatore alla lunghezza giusta.

4. Inserire i tubi di sfiato nel contenitore di raccolta.

**! AVVERIMENTO !**

Al foro di ventilazione non deve essere collegato niente ❸.





Kit de livraison°:

- 1 récupérateur
- 1 joint torique 79,00x2,00 silicone (0770790021)
- 1 vis six pans à épaulement M6x10 (0014060103)

Non compris dans le kit°:

- 2 entretoises (58314060050)
- 2 vis six pans à épaulement M6x25 (0014060253)

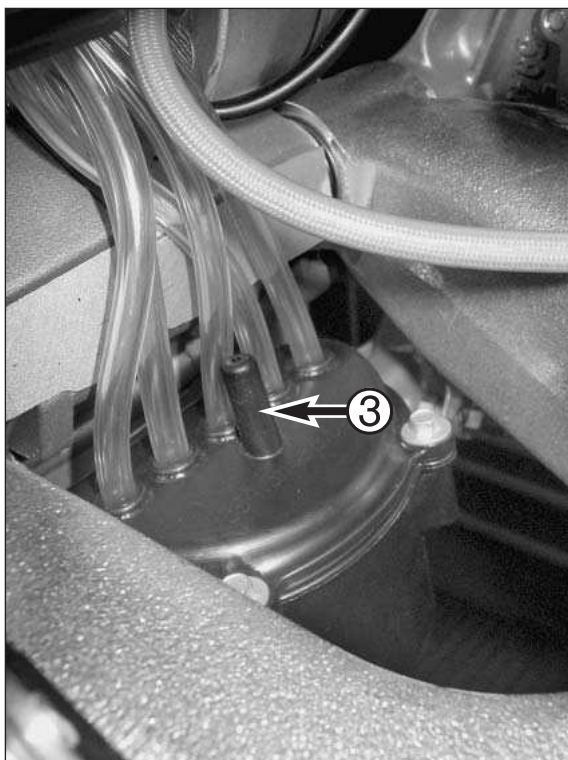
Modèles°:

Tous les modèles 4 temps Racing



1. Mettre dans le récupérateur les deux entretoises ❶ (58314060050).

2. Monter le récupérateur sur le cadre au moyen des deux vis à épaulement M6x25 ❷ (0014060253).

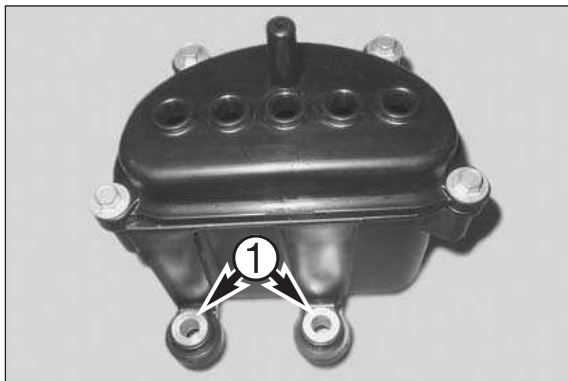


3. Couper à la bonne mesure les tuyaux de mise à l'air du carburateur.

4. Enfiler les tuyaux dans le récupérateur.

**! ATTENTION !**

Rien ne doit être raccordé sur la pipe du récupérateur ❸.



Volumen de suministro:

- 1 recipiente recolector
- 1 aro tórico 79,00x2,00 silicona (0770790021)
- 1 tornillo collar hex. M6x10 (0014060103)

no incluido en el volumen de suministro:

- 2 casquillos distanciadores (58314060050)
- 2 tornillos collar hex.M6x25 (0014060253)

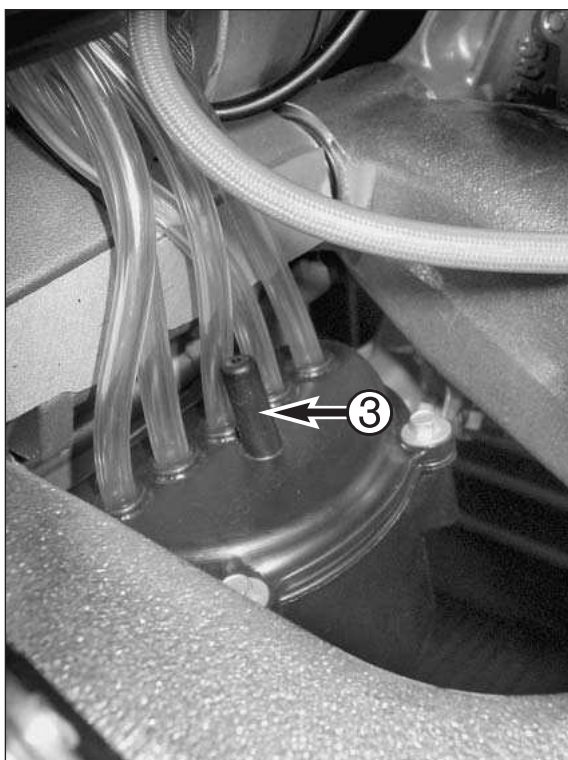
Modelos:

todos los modelos 4 tiempos Racing



1. Meter 2 casquillos distanciadores ❶ (58314060050) en el recipiente recolector.

2. Montar el recipiente recolector en el bastidor con 2 tornillos collar hex. M6x25 ❷ (0014060253).



3. Cortar los tubos de purga del aire desde el carburador en la longitud apropiada.

4. Meter todos los tubos de purga del aire en el recipiente recolector.

**! ATENCIÓN !**

No se debe conectar nada en el domo de aireación ❸.